

Pro

Chapter 18

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1
לְתַאֲוָה יִבְקֹשׁ נִפְרָד בְּכָל- תּוֹשִׁיָּה יִתְנַלֵּע׃
Para-deseo busca el-que-se-separa contra-toda sabiduría se-enoja
[H8378](#) [H1245](#) [H6504](#) [H3605](#) [H8454](#) [H1566](#)

SEGÚN su antojo busca el que se desvía, y se entremete en todo negocio.

2
לֹא- יִחַפֵּץ כְּסִיל בְּתִבּוּנָה כִּי אִם- בְּהִתְנַלּוֹת לִבּוֹ:
No se-deleita necio en-entendimiento sino si en-descubrir corazón-su
[H3808](#) [H3684](#) [H8394](#) [H1540](#)

No toma placer el necio en la inteligencia, sino en lo que su corazón se descubre.

3
בָּבוֹא- רָשָׁע בָּא גַּם- בּוֹז וְעִם- קָלוֹן חֲרָפָה:
Al-venir malvado viene también desprecio y-con deshonra afrenta
[H0935](#) [H7563](#) [H0935](#) [H1571](#) [H0937](#) [H7036](#) [H2781](#)

Cuando viene el impío, viene también el menosprecio, y con el deshonorador la afrenta.

4
מֵיִם עֲמֻקִּים דְּבָרַי פִּי- אִישׁ נַחַל נִבֵּעַ מְקוֹר חֲכָמָה:
Aguas profundas palabras-de boca-de hombre arroyo que-fluye fuente-de sabiduría
[H4325](#) [H6013](#) [H1697](#) [H6310](#) [H0376](#) [H5042](#) [H4726](#) [H2451](#)

Aguas profundas son las palabras de la boca del hombre; y arroyo revertiente, la fuente de la sabiduría.

5
שָׂאתָ פְּנֵי- רָשָׁע לֹא- טוֹב לְהִטּוֹת צָדִיק בְּמִשְׁפָּט:
Aceptar rostro-de malvado no bueno para-desviar justo en-el-juicio
[H5375](#) [H6440](#) [H7563](#) [H3808](#) [H5186](#) [H6662](#) [H4941](#)

Tener respeto á la persona del impío, para hacer caer al justo de su derecho, no es bueno.

6
שִׁפְתַי כְּסִיל יָבֹאוּ בְּרִיב וּפִי לְמַהֲלָמוֹת יִקְרָא:
Labios-de necio entran en-contienda y-boca-su a-golpes llama
[H8193](#) [H3684](#) [H0935](#) [H7379](#) [H6310](#) [H4112](#) [H7121](#)

Los labios del necio vienen con pleito; y su boca á cuestiones llama.

7
פִּי- כְּסִיל מַחֲתָה- לוֹ וּשְׁפָתָיו מִוְקֵשׁ נַפְשׁוֹ:
Boca-de necio ruina para-él y-labios-sus trampa-de alma-su
[H6310](#) [H3684](#) [H4288](#) [H8193](#) [H4170](#) [H5315](#)

La boca del necio es quebrantamiento para sí, y sus labios son lazos para su alma.

8
דְּבָרַי גִּרְנִן כְּמַתְּלֵהִים וְהֵם יֵרְדוּ תְּדָרִי- בֶּטֶן:
Palabras-de murmurador como-bocados-deliciosos y-ellos descienden a-cámaras-de vientre
[H1697](#) [H5372](#) [H3859](#) [H1992](#) [H3381](#) [H2315](#) [H0990](#)

Las palabras del chismoso parecen blandas, y descienden hasta lo íntimo del vientre.

9
גַּם מְתַרְפֵּה בְּמַלְאכָתוֹ אָח הוּא לְבַעַל מִשְׁחִית:
También el-que-se-afloja en-trabajo-su hermano él de-señor-de destrucción
[H1571](#) [H7503](#) [H4399](#) [H0251](#) [H1931](#) [H1167](#) [H7843](#)

También el que es negligente en su obra es hermano del hombre disipador.

וְנִשָּׁבַּח:	צָדִיק	יָרוּץ	בִּי-	יְהוָה	שֵׁם	עֹז	מִגְדָּל-	10
y-es-puesto-en-alto	justo	corre	en-ella	Yahveh	nombre-de	fortaleza	Torre-de	
H7682	H6662	H7323		H3068	H8034	H5797	H4026	

Torre fuerte es el nombre de Jehová: á él correrá el justo, y será levantado.

בְּמַשְׁכִּיתוֹ:	נִשְׁבָּחָהּ	וְכַחֲמוֹהָ	עֹזוֹ	קִרְיָת	עָשִׂיר	תְּהוֹן	11
en-imaginación-su	alto	y-como-muro	fortaleza-su	ciudad-de	rico	Riqueza-de	
H4906	H7682	H2346	H5797	H7151	H6223	H1952	

Las riquezas del rico son la ciudad de su fortaleza, y como un muro alto en su imaginación.

עֲנוּה:	כְּבוֹד	וְלִפְנֵי	אִישׁ	לֵב-	יִנְבֹּה	שִׁבְר	לִפְנֵי-	12
humildad	gloria	y-antes-de	hombre	corazón-de	se-enaltece	quebrantamiento	Antes-de	
H6038	H3519	H6440	H0376		H1361	H7667	H6440	

Antes del quebrantamiento se eleva el corazón del hombre, y antes de la honra es el abatimiento.

וְכִלְמָה:	לֹא	הִיא-	אֵוִלֶת	יִשְׁמָע	בְּתֵרָם	דָּבָר	מַשִּׁיב	13
y-vergüenza	para-él	ella	necedad	escuchar	antes-de	palabra	El-que-responde	
H3639		H1931	H0200	H8085	H2962	H1697	H7725	

El que responde palabra antes de oír, le es fatuidad y oprobio.

יִשְׁאַנָּה:	מִי	נִכְאָה	וְרוּחַ	מַחֲלָהוּ	יִכְלָל	אִישׁ	רוּחַ-	14
lo-soportará	quién	abatido	y-espíritu	enfermedad-su	sostendrá	hombre	Espíritu-de	
H5375	H4310		H7307		H3557	H0376	H7307	

El ánimo del hombre soportará su enfermedad: mas ¿quién soportará al ánimo angustiado?

דַּעַת:	תִּבְקֶשׁ-	חֲכָמִים	וְאָזַן	דַּעַת	יִקְנֶה-	נָבוֹן	לֵב	15
conocimiento	busca	sabios	y-oído-de	conocimiento	adquiere	entendido	Corazón-de	
H1847	H1245	H2450	H0241	H1847	H7069	H0995		

El corazón del entendido adquiere sabiduría; y el oído de los sabios busca la ciencia.

יִנְחֵנוּ:	גְּדֻלִּים	וְלִפְנֵי	לֹא	יִרְחֵב	אָדָם	מִתֵּן	16
lo-conduce	grandes	y-ante	a-él	le-ensancha	hombre	Don-de	
H5148		H6440		H7337	H0120	H4976	

El presente del hombre le ensancha el camino, y le lleva delante de los grandes.

וְחֻקָּיו:	רֵעֵהוּ	(וְבֵא-)	[וְבֵא-]	בְּרִיבּוֹ	הָרִאשׁוֹן	צָדִיק	17
y-lo-examina	prójimo-su	(y-viene)	[viene]	en-pleito-su	el-primero	Justo	
H2713	H7453	H0935	H0935	H7379	H7223	H6662	

El primero en su propia causa parece justo; y su adversario viene, y le sondea.

יִפְרִיד:	עֲצוּמִים	וּבֵין	הַנוֹרָל	יִשְׁבִּית	מְדִינִים	18
separa	poderosos	y-entre	la-suerte	hace-cesar	Contiendas	
H6504	H6099	H0996	H1486		H4079	

La suerte pone fin á los pleitos, y desparte los fuertes.

(וּמְדִינִים)	[וּמְדִינִים]	עֹז	מִקְרִית-	נִפְשָׁע	אָח	19
(y-contiendas)	[y-contiendas]	fortaleza	más-que-ciudad-de	ofendido	Hermano	
H4066	H4066	H5797	H7151	H6586	H0251	

כְּבֶרֶת	אַרְמוֹן:
como-cerrojo-de	palacio
H1280	H0759

El hermano ofendido es más tenaz que una ciudad fuerte: y las contiendas de los hermanos son como cerrojos de alcázar.

יִשְׂבֹּעַ:	שִׁפְתָיו	תְּבוּאָת	בִּטְנוֹ	תִּשְׂבֹּעַ	אִישׁ	פִּי־	מִפְרֵי	20
se-saciará	labios-sus	producto-de	vientre-su	se-saciará	hombre	boca-de	De-fruto-de	
H7646	H8193	H8393	H0990	H7646	H0376	H6310	H6529	

Del fruto de la boca del hombre se hartará su vientre; hartaráse del producto de sus labios.

פְּרִיָּה:	יֹאכֵל	וְאֵהֱבִיָּהּ	לְשׁוֹן	בְּיַד־	וְחַיִּים	מָוֶת	21
fruto-su	comerán	y-los-que-la-aman	lengua	en-mano-de	y-vida	Muerte	
H6529	H0398	H0157	H3956	H3027		H4194	

La muerte y la vida están en poder de la lengua; y el que la ama comerá de sus frutos.

מִיְהוָה:	רָצוֹן	וַיִּפֶּק	טוֹב	מָצָא	אִשָּׁה	מָצָא	22
de-Yahveh	favor	y-obtiene	bien	halla	esposa	El-que-halla	
H3068	H7522	H6329		H4672	H0802	H4672	

El que halló esposa halló el bien, y alcanzó la benevolencia de Jehová.

עֲזוֹת:	יַעֲנֶה	יְעֲשִׂיר	רָשׁ	יְדַבֵּר־	תַּחֲנוּנִים	23
durezas	responde	y-rico	pobre	habla	Súplicas	
H5794		H6223	H7326	H1696	H8469	

El pobre habla con ruegos; mas el rico responde durezas.

מֵאָח:	דָּבָק	אֶהֱבֵ	וַיְהִי	לְהִתְרַעֵץ	רֵעִים	אִישׁ	24
que-hermano	más-unido	amigo	y-hay	para-ser-quebrantado	amigos	Hombre-de	
H0251	H1695	H0157	H3426		H7453	H0376	

El hombre que tiene amigos, ha de mostrarse amigo; y amigo hay más conjunto que el hermano.